

V Bruseli 20. mája 2022
(OR. en)

9130/22

**Medziinštitucionálny spis:
2022/0163(NLE)**

TRANS 288

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Od:	Martine DEPREZOVÁ, riaditeľka, v zastúpení generálnej tajomníčky Európskej komisie
Dátum doručenia:	20. mája 2022
Komu:	Generálny sekretariát Rady
Č. dok. Kom.:	COM(2022) 227 final
Predmet:	Návrh ROZHODNUTIA RADY o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 14. zasadnutí Výboru znalcov pre technické otázky Medzivládnej organizácie pre medzinárodnú železničnú prepravu, pokiaľ ide o zmeny jednotných technických predpisov týkajúcich sa telematických aplikácií v nákladnej doprave a zmeny prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF týkajúcej sa výnimiek, a v písomnom postupe Revízneho výboru OTIF, pokiaľ ide o zmenu dodatku G k dohovoru COTIF

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 227 final.

Príloha: COM(2022) 227 final



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 20. 5. 2022
COM(2022) 227 final

2022/0163 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 14. zasadnutí Výboru znalcov pre technické otázky Medzivládnej organizácie pre medzinárodnú železničnú prepravu, pokiaľ ide o zmeny jednotných technických predpisov týkajúcich sa telematických aplikácií v nákladnej doprave a zmeny prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF týkajúcej sa výnimiek, a v písomnom postupe Revízneho výboru OTIF, pokiaľ ide o zmenu dodatku G k dohovoru COTIF

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. PREDMET NÁVRHU

Tento návrh sa týka rozhodnutia stanovujúceho pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať počas:

- a) písomného postupu Revízneho výboru Medzivládnej organizácie pre medzinárodnú železničnú prepravu (ďalej len „organizácia OTIF“), pokiaľ ide o určité zmeny Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (ďalej len „dohovor COTIF“) a jeho dodatkov. Výbor znalcov pre technické otázky na svojom 13. zasadnutí požiadal Revízny výbor, aby prijal rozhodnutia v rámci svojej právomoci stanovenej v článku 17 ods. 1 písm. a) dohovoru COTIF a článku 33 ods. 4 písm. g) dohovoru COTIF s cieľom zmeniť článok 3a ods. 5 a článok 15 ods. 2 jednotných právnych predpisov pre technické schválenie železničného materiálu používaného v medzinárodnej preprave (ATMF – dodatok G k dohovoru COTIF) a zodpovedajúcim spôsobom upraviť konsolidovanú dôvodovú správu; hlasovanie sa uskutoční písomným postupom organizácie OTIF.
- b) 14. zasadnutia Výboru znalcov pre technické otázky organizácie OTIF, ktoré sa uskutoční 14. a 15. júna 2022 v Berne. Program zasadnutia zahŕňa:
 - Návrh na úpravu jednotných technických predpisov týkajúcich sa telematických aplikácií v nákladnej doprave (TAF)
 - Návrh na zmenu prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF, pokiaľ ide o výnimky.

Organizácia OTIF pracuje na vytvorení jednotných právnych režimov pre medzinárodnú železničnú dopravu v troch hlavných oblastiach činnosti: technická interoperabilita, preprava nebezpečného tovaru a zmluvné právo v oblasti železničnej dopravy.

Uvedené rozhodnutia, ktoré má prijať Výbor znalcov pre technické otázky a Revízny výbor, sú aktmi s právnymi účinkami a pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, sa musí na základe článku 218 ods. 9 ZFEÚ stanoviť rozhodnutím Rady.

2. KONTEXT NÁVRHU

2.1. Dohovor o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF)

Dohovor o medzinárodnej železničnej preprave z 9. mája 1980, zmenený Vilniuským protokolom z 3. júna 1999, je medzinárodná dohoda, v rámci ktorej sú zmluvnými stranami tak Únia, ako aj 25 členských štátov¹.

Dňa 16. júna 2011 prijala Rada rozhodnutie 2013/103/EÚ o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave z 9. mája 1980, zmenenému a doplnenému Vilniuským protokolom z 3. júna 1999² (ďalej len „dohoda o pristúpení EÚ k dohovoru COTIF“).

Dohoda nadobudla platnosť 1. júla 2011.

¹ K zmluvným stranám nepatria len Cyprus a Malta.

² Dohoda medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF) z 9. mája 1980, zmenenému a doplnenému Vilniuským protokolom z 3. júna 1999, *Ú. V. EÚ L 51, 23.2.2013, s. 8–10.*

Podľa článku 2 ods. 1 dohovoru COTIF je cieľom organizácie OTIF podporovať, zlepšiť a po všetkých stránkach uľahčiť medzinárodnú železničnú dopravu, a na tento účel predovšetkým zostaviť systémy jednotných právnych predpisov v rôznych oblastiach práva týkajúcich sa medzinárodnej železničnej dopravy. Dohovor COTIF upravuje aj fungovanie organizácie, jej ciele, právomoci, vzťahy so zmluvnými stranami a všeobecné činnosti.

Železničnú legislatívu teda pokrýva po celej škále právnych a technických otázok v oblasti železničnej dopravy, ktoré možno rozdeliť na dve skupiny: samotný dohovor, ktorý upravuje fungovanie organizácie OTIF, a osem dodatkov, v ktorých sa stanovujú jednotné právne predpisy o železničnej doprave:

- Dodatok A – Jednotné právne predpisy pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave cestujúcich a batožín (**CIV**)
- Dodatok B – Jednotné právne predpisy pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave tovaru (**CIM**)
- Dodatok C – Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru (**RID**)
- Dodatok D – Jednotné právne predpisy pre zmluvy o používaní vozňov v medzinárodnej železničnej preprave (**CUV**)
- Dodatok E – Jednotné právne predpisy pre zmluvu o využívaní železničnej infraštruktúry v medzinárodnej železničnej preprave (**CUI**)
- Dodatok F – Jednotné právne predpisy pre záväzné vyhlasovanie technických noriem a prijímanie jednotných technických predpisov pre železničný materiál určený na používanie v medzinárodnej doprave (**APTU**)
- Dodatok G – Jednotné právne predpisy pre technické schválenie železničného materiálu používaného v medzinárodnej preprave (**ATMF**)
- Dodatok H – Jednotné právne predpisy pre bezpečnú prevádzku vlakov v medzinárodnej preprave (**EST**).

Na základe dodatkov F a G k dohovoru COTIF existuje 12 jednotných technických predpisov v oblasti technickej interoperability. V súlade s kapitolou II smernice (EÚ) 2016/797 plnia jednotné technické predpisy v rámci dohovoru COTIF z hľadiska schvaľovania pre medzinárodnú dopravu rovnaký účel ako technické špecifikácie interoperability EÚ.

Dodatky F a G uplatňuje 42 zo 47 štátov, ktoré sú stranami dohovoru COTIF, vrátane spomínaných 25 členských štátov EÚ.

2.2. Revízny výbor OTIF

Revízny výbor má právomoc prijímať rozhodnutia na zmenu dohovoru COTIF, jednotných právnych predpisov CIV, CIM, CUV a CUI a v určitých prípadoch aj jednotných právnych predpisov APTU a ATMF. Podľa článku 33 ods. 4 dohovoru COTIF môže Revízny výbor sám schváliť zmeny alebo predložiť prijaté zmeny členským štátom OTIF na schválenie na valnom zhromaždení.

Posledné, v poradí 26. zasadnutie Revízneho výboru, sa konalo 27. februára až 1. marca 2018.

Únia a/alebo jej členské štáty sa zúčastňujú na tomto procese v súlade so svojimi príslušnými právomocami, s rokovacím poriadkom Revízneho výboru a s ustanoveniami dohody o pristúpení EÚ k dohovoru COTIF.

2.3. Kvórum a hlasovacie práva v Revíznom výbore

Kvórum v Revíznom výbore sa dosiahne, ak je vo výbore v čase hlasovania zastúpená väčšina členských štátov OTIF s hlasovacím právom.

Je však potrebné zohľadniť článok 13 ods. 3 dohovoru COTIF, v ktorom sa stanovuje, že členské štáty OTIF, ktoré vydali vyhlásenie o tom, že sa na ne jeden alebo viaceré dodatky neuplatňujú, nemajú právo hlasovať v prípade zmien týkajúcich sa daného dodatku.

Vyhlásenia o neuplatňovaní určitých dodatkov nestiahli tieto členské štáty OTIF: Pakistan, Rusko [pokiaľ ide o jednotné právne predpisy pre zmluvu o medzinárodnej železničnej preprave cestujúcich (CIV), medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru (RID), CUV, CUI, APTU a ATMF], Gruzínsko (pokiaľ ide o CUV, CUI, APTU a ATMF), Česká republika, Nórsko, Slovensko, Spojené kráľovstvo (pokiaľ ide o CUI, APTU a ATMF) a Francúzsko (pokiaľ ide o ATMF).

Pri diskusii o zmenách príslušných dodatkov sa musí počet členských štátov OTIF, ktoré vydali vyhlásenie o neuplatňovaní príslušného dodatku, odpočítať od počtu aktívnych členov OTIF (46), aby sa stanovilo kvórum platné pre hlasovanie o príslušnom dodatku.

V súlade s článkom 6 ods. 1 dohody o pristúpení EÚ k dohovoru COTIF uplatňuje Únia pri rozhodnutiach vo veciach, v ktorých má výlučnú právomoc, hlasovacie práva svojich členských štátov. Ako sa vysvetľuje ďalej, táto záležitosť patrí do výlučnej právomoci EÚ, a preto pôjde o hlasovanie za celú Úniu.

3. PRIPRAVOVANÉ AKTY PÍSMENNÉHO POSTUPU REVÍZNEHO VÝBORU

3.1. Zmena jednotných právnych predpisov ATMF (dodatok G k dohovoru COTIF) a zmena konsolidovanej dôvodovej správy

Zmeny sú potrebné na harmonizáciu uplatňovania certifikácie subjektu zodpovedného za údržbu na všetky typy vozidiel, ako sa uvádza v nariadení o organizácii OTIF. V článku 14 smernice (EÚ) 2016/798 sa stanovujú príslušné ustanovenia EÚ týkajúce sa subjektu zodpovedného za údržbu.

Po úplnej revízii prílohy A jednotných právnych predpisov ATMF, v ktorej sa stanovujú pravidlá certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu v súlade s nariadením (EÚ) 2019/779 o ECM³, sa konštatovalo, že články 3a a 15 jednotných právnych predpisov ATMF by sa mali upraviť tak, aby odrážali zmeny v uvedenej prílohe. Okrem toho by bolo potrebné aktualizovať aj odkazy na novorevidované právne predpisy EÚ. Zmeny jednotných právnych predpisov ATMF patria do právomoci Revízneho výboru.

V roku 2021 navrhol Výbor znalcov pre technické otázky Revízneho výboru zmeniť dodatok G k dohovoru COTIF (pracovný dokument Výboru znalcov pre technické otázky TECH-20045-CTE13-7). V nadväznosti na tento návrh vznikli otázky týkajúce sa odkazov na vzájomné uznávanie subjektov zodpovedných za údržbu obsiahnuté v texte, ktoré sa majú zahrnúť do konsolidovanej dôvodovej správy týkajúcej sa jednotných právnych predpisov ATMF. Tieto otázky boli vyriešené a zmeny konsolidovanej dôvodovej správy by sa mali preskúmať tak, že sa odstránia všetky odkazy na vzájomné uznávanie v súlade s poradným stanoviskom, ktoré vydal *ad hoc* Výbor pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu na svojom prvom zasadnutí v novembri 2021 (OTIF-21008-JUR 1).

³ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2019/779 zo 16. mája 2019, ktorým sa stanovujú podrobné ustanovenia o systéme certifikácie subjektov zodpovedných za údržbu vozidiel podľa smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/798 a ktorým sa zrušuje nariadenie Komisie (EÚ) č. 445/2011 (Ú. v. EÚ L 139I, 27.5.2019, s. 360).

Navrhované zmeny dodatku G k dohovoru COTIF patria do výlučnej právomoci Únie a Únia uplatní svoje hlasovacie práva.

4. VÝBOR ZNALCOV PRE TECHNICKÉ OTÁZKY ORGANIZÁCIE OTIF (ĎALEJ LEN „VÝBOR CTE“)

Výbor CTE je zriadený článkom 13 ods. 1 písm. f) dohovoru COTIF. Tvoria ho členské štáty OTIF, ktoré uplatňujú dodatky F a G (jednotné právne predpisy APTU a ATMF) k dohovoru COTIF.

Výbor CTE má právomoci v záležitostiach interoperability a technickej harmonizácie v oblasti železničnej dopravy a technických schvaľovacích postupov. Vypracúva dodatky APTU a ATMF a ich jednotné právne predpisy, ktoré sa týkajú železničného materiálu určeného na používanie v medzinárodnej doprave, a to konkrétne týchto aspektov:

- prijímanie technických predpisov pre vozidlá a infraštruktúru a záväzné vyhlasovanie noriem,
- postupy posudzovania súladu vozidiel s predpismi,
- ustanovenia týkajúce sa údržby vozidiel,
- oblasti zodpovednosti za zostavu vlaku a bezpečné používanie vozidiel,
- ustanovenia týkajúce sa hodnotenia a posudzovania rizík,
- špecifikácie pre registre.

Výbor CTE má v súčasnosti stálu pracovnú skupinu (WG TECH), ktorá je zodpovedná za vypracúvanie jeho rozhodnutí.

Podľa článku 20 ods. 1 písm. b) dohovoru COTIF a v súlade s článkom 6 jeho dodatku F (APTU) má výbor CTE právomoc prijímať alebo meniť jednotné technické predpisy. V súlade s článkom 7a jednotných právnych predpisov ATMF (dodatok G k dohovoru COTIF) *„Výbor znalcov pre technické otázky je oprávnený prijímať usmernenia alebo záväzné ustanovenia pre výnimky zo štrukturálnych a funkčných jednotných technických predpisov.“*

4.1. Prijímanie aktov výborom CTE

Podľa článku 6 APTU výbor CTE rozhoduje o prijatí jednotného technického predpisu alebo jeho zmeny v súlade s postupom stanoveným v článkoch 16 a 20 a v článku 33 ods. 6 dohovoru. Bežný postup prijímania jednotných technických predpisov môže trvať približne jeden a pol roka.

4.2. Plánované akty, ktoré má výbor CTE prijať na zasadnutí 14. a 15. júna 2022

4.2.1. Úprava jednotných technických predpisov týkajúcich sa telematických aplikácií v nákladnej doprave. Medzi navrhované zmeny patria:

- aktualizované ustanovenia týkajúce sa rovnocennosti s ustanoveniami Európskej únie,
- aktualizácie štruktúry dokumentu,
- požiadavka, aby zmluvné strany, ktoré nie sú členmi EÚ, informovali sekretariát organizácie OTIF o svojom národnom kontaktnom mieste,
- doplnenie ustanovení týkajúcich sa pridelovania trás a informácií o jazde vlakov,

- nahradenie ustanovení týkajúcich sa zostavy vlaku odkazmi na jednotný technický predpis, ktorý sa vzťahuje na zostavu vlaku a kontroly kompatibility s traťou (TCRC),
- aktualizácia prílohy II (Glosár) a vypustenie skratiek, ktoré sa už v právnom texte nepoužívajú,
- aktualizácia odkazov na najnovšie právne predpisy v rámci dohovoru COTIF a právnych predpisov EÚ v celom dokumente,
- redakčné úpravy,
- aktualizácia odkazov na technické dokumenty vydané Železničnou agentúrou Európskej únie, v ktorých sa stanovujú harmonizované IT špecifikácie na vykonávanie telematických aplikácií v nákladnej doprave (TAF).

Navrhovanými úpravami sa zosúladiť jednotné technické predpisy týkajúce sa telematických aplikácií v nákladnej doprave (TAF) s najnovšou verziou technických špecifikácií interoperability a zaistí sa zachovanie plnej rovnocennosti v zmysle jednotných právnych predpisov ATMF v rámci predpisov týkajúcich sa telematických aplikácií v nákladnej doprave pre vozidlá používané v medzinárodnej železničnej doprave. Technické špecifikácie interoperability EÚ boli naposledy zmenené vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/541⁴ z 26. marca 2021.

Táto záležitosť spadá do výlučnej právomoci EÚ a Únia pri prijímaní zmien jednotných technických predpisov TAF uplatní svoje hlasovacie práva.

4.2.2. Zmena prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF (Výnimky)

Cieľom tohto návrhu na úplnú revíziu prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF je jednoduchšie a jasnejšie formulovať pravidlá a usmernenia týkajúce sa neuplatňovania celých jednotných technických predpisov alebo ich konkrétnych ustanovení. Navrhované ustanovenia by sa vzťahovali len na zmluvné strany, ktoré nie sú členmi EÚ⁵. Výnimky z technických špecifikácií interoperability sú upravené v právnych predpisoch EÚ článkom 7 smernice (EÚ) 2016/797.

V porovnaní s platnou verziou sa navrhovanou úplnou revíziou prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF:

- zjednoduší ustanovenia,
- objasní rozsah pôsobnosti a pravidlá týkajúce sa výnimiek,
- odstráni všetky úlohy a funkcie generálneho tajomníka organizácie OTIF,
- posilnia právomoci príslušných orgánov zmluvných strán,
- zabezpečí transparentnosť.

Navrhovanými úpravami sa zosúladiť postupy uplatňovania výnimiek zmluvnými stranami, ktoré nie sú členmi EÚ, s ustanoveniami, ktoré sa už uplatňujú na členské štáty EÚ, čím sa zaistí zachovanie plnej rovnocennosti v zmysle jednotných právnych predpisov ATMF v

⁴ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/541 z 26. marca 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1305/2014, pokiaľ ide o zjednodušenie a zlepšenie výpočtu a výmeny údajov a aktualizáciu procesu riadenia zmien (Ú. v. EÚ L 108, 29.3.2021, s. 19).

⁵ Výnimky z uplatňovania technických špecifikácií interoperability zmluvnými štátmi, ktoré sú členskými štátmi Európskej únie, a zmluvnými štátmi, ktoré uplatňujú príslušné právne predpisy Európskej únie v súlade s dohodou s Európskou úniou, by naďalej podliehali právu EÚ.

rámci pravidiel pre uplatňovanie výnimiek pre vozidlá používané v medzinárodnej železničnej doprave.

Únia má v tejto veci výlučnú právomoc a pri prijímaní návrhu na zmenu prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF (Výnimky) uplatní svoje hlasovacie práva.

4.3. Právomoci a hlasovacie práva Únie

Súčasnými právnymi predpismi Únie, na ktoré sa vzťahuje akt, ktorý sa má prijať na zasadnutí výboru CTE, sú vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/541 a článok 7 smernice (EÚ) 2016/797.

Podľa článku 3 ods. 2 ZFEÚ má Únia výlučnú právomoc, ak dohovor COTIF alebo právne nástroje prijaté na jeho základe môžu ovplyvniť tieto existujúce pravidlá Únie alebo môžu pozmeniť rozsah ich pôsobnosti.

Cieľom navrhovaných rozhodnutí organizácie OTIF je:

- zosúladiť jednotné technické predpisy TAF s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/541⁶ z 26. marca 2021,
- zjednodušiť pravidlá výnimiek z uplatňovania jednotných technických predpisov stanovených v prílohe B k jednotným právnym predpisom ATMF pre zmluvné štáty, ktoré nie sú členmi EÚ, a vzhľadom na článok 7 smernice (EÚ) 2016/797 aj z neuplatňovania technických špecifikácií interoperability.

Vyššie uvedené právne predpisy Únie budú prijatím týchto rozhodnutí jednoznačne ovplyvnené.

Predmet týchto rozhodnutí preto patrí do výlučnej právomoci EÚ.

V článku 6 ods. 1 až 3 dohody o prístúpení EÚ k dohovoru COTIF sa stanovuje:

„1. Pri rozhodovaní o otázkach, v ktorých má Únia výlučnú právomoc, uplatní Únia hlasovacie práva svojich členských štátov podľa dohovoru.

2. Pri rozhodovaní o otázkach, v ktorých má Únia spoločnú právomoc so svojimi členskými štátmi, hlasuje buď Únia, alebo jej členské štáty.

3. S výhradou článku 26 ods. 7 dohovoru má Únia počet hlasov rovnajúci sa počtu hlasov jej členských štátov, ktoré sú aj zmluvnými stranami dohovoru. Ak hlasuje Únia, jej členské štáty nehlasujú.“

Únia, zastúpená Komisiou, tým pádom uplatní hlasovacie práva v súvislosti s prijatím týchto rozhodnutí.

5. POZÍCIA, KTORÁ SA MÁ ZAUJAŤ V MENE ÚNIE

Únia by mala plánované akty organizácie OTIF podporiť a hlasovať za ich prijatie.

⁶ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/541 z 26. marca 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1305/2014, pokiaľ ide o zjednodušenie a zlepšenie výpočtu a výmeny údajov a aktualizáciu procesu riadenia zmien (Ú. v. EÚ L 108, 29.3.2021, s. 19).

6. PRÁVNÝ ZÁKLAD

6.1. Procesnoprávny základ

6.1.1. Zásady

V článku 218 ods. 9 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ) sa stanovujú rozhodnutia, ktorými sa určujú „*pozície, ktoré sa majú prijať v mene Únie v rámci orgánu zriadeného dohodou, keď je tento orgán vyzvaný prijať akty s právnymi účinkami s výnimkou aktov dopĺňajúcich alebo meniacich inštitucionálny rámec danej dohody.*“

Pojem „*akty s právnymi účinkami*“ zahŕňa akty, ktoré majú právne účinky na základe pravidiel medzinárodného práva, ktorým sa riadi predmetný orgán. Zahŕňa aj nástroje, ktoré nemajú záväzný účinok podľa medzinárodného práva, ale „*môžu rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah právnej úpravy prijatej normotvorcom Únie*“⁷.

6.1.2. Uplatnenie na tento prípad

Revízny výbor a výbor CTE sú orgány zriadené dohodou, konkrétne dohovorom COTIF, najmä článkom 13 ods. 1 písm. c) a f).

Akty, ktoré má Revízny výbor prijať písomným postupom, a akty, ktoré má výbor CTE prijať na svojom štrnástom zasadnutí, sú aktmi s právnymi účinkami.

Pripravovanými aktmi sa mení právny rámec organizácie OTIF. Keďže Únia je plnoprávnou zmluvnou stranou dohovoru COTIF, pripravované akty budú pre Úniu záväzné podľa medzinárodného práva v súlade s dohodou o pristúpení medzi EÚ k dohovoru COTIF.

Procesnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 218 ods. 9 ZFEÚ.

6.2. Hmotnoprávny základ

6.2.1. Zásady

Hmotnoprávny základ rozhodnutia podľa článku 218 ods. 9 ZFEÚ závisí predovšetkým od cieľa a obsahu pripravovaného aktu, v súvislosti s ktorým sa prijíma pozícia v mene Únie.

6.2.2. Uplatnenie na tento prípad

Hlavný cieľ a obsah pripravovaného aktu sa týka medzinárodnej železničnej dopravy.

Hmotnoprávnym základom navrhovaného rozhodnutia je preto článok 91 ZFEÚ.

7. ZÁVER

Právnym základom navrhovaného rozhodnutia by mal byť článok 91 ZFEÚ v spojení s článkom 218 ods. 9 ZFEÚ.

8. UVEREJNENIE PRIPRAVOVANÉHO AKTU

Keďže aktom Revízneho výboru OTIF sa zmení dohovor COTIF a niektoré jeho dodatky, je vhodné, aby sa po prijatí uverejnil v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

⁷ Rozsudok Súdneho dvora zo 7. októbra 2014, Nemecko/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Návrh

ROZHODNUTIE RADY

o pozícii, ktorá sa má zaujať v mene Európskej únie na 14. zasadnutí Výboru znalcov pre technické otázky Medzivládnej organizácie pre medzinárodnú železničnú prepravu, pokiaľ ide o zmeny jednotných technických predpisov týkajúcich sa telematických aplikácií v nákladnej doprave a zmeny prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF týkajúcej sa výnimiek, a v písomnom postupe Revízneho výboru OTIF, pokiaľ ide o zmenu dodatku G k dohovoru COTIF

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia pristúpila k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave z 9. mája 1980, zmenenému Vilniuským protokolom z 3. júna 1999 (ďalej len „dohovor COTIF“), v súlade s rozhodnutím Rady 2013/103/EÚ⁸ a Dohodou medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu (ďalej len „organizácia OTIF“) o pristúpení Európskej únie k dohovoru COTIF (ďalej len „dohoda o pristúpení EÚ k dohovoru COTIF“).
- (2) Od Revízneho výboru zriadeného v súlade s článkom 13 ods. 1 písm. c) dohovoru COTIF sa očakáva, že vykoná písomný postup s cieľom rozhodnúť o zmene článku 3a ods. 5 a článku 15 ods. 2 jednotných právnych predpisov pre technické schválenie železničného materiálu používaného v medzinárodnej preprave (jednotné právne predpisy ATMF) – dodatku G k dohovoru COTIF.
- (3) V nadväznosti na návrh výboru CTE z roku 2021 týkajúci sa revízie dodatku G k dohovoru COTIF podľa článku 3a ods. 5 a článku 15 ods. 2 vznikli otázky, pokiaľ ide o znenie, ktoré sa má zahrnúť do konsolidovanej dôvodovej správy týkajúcej sa jednotných právnych predpisov ATMF. Návrh uvedený v pracovnom dokumente výboru CTE TECH-20045-CTE13-7 by sa preto mal ešte predtým, ako ho prijme Revízny výbor, preskúmať v súlade s poradným stanoviskom OTIF-21008-JUR 1, ktoré prijal *ad hoc* Výbor pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu na svojom prvom zasadnutí v novembri 2021.
- (4) Cieľom rozhodnutia Revízneho výboru je zosúladiť jednotné právne predpisy ATMF so smernicou (EÚ) 2016/798 o bezpečnosti.
- (5) Podľa článku 13 ods. 1 písm. f) dohovoru COTIF sa v rámci organizácie OTIF zriadil Výbor znalcov pre technické otázky (výbor CTE).

⁸ Rozhodnutie Rady 2013/103/EÚ zo 16. júna 2011 o podpise a uzavretí Dohody medzi Európskou úniou a Medzivládnu organizáciou pre medzinárodnú železničnú prepravu o pristúpení Európskej únie k Dohovoru o medzinárodnej železničnej preprave (COTIF) z 9. mája 1980, zmenenému a doplnenému Vilniuským protokolom z 3. júna 1999 (Ú. v. EÚ L 51, 23.2.2013, s. 1).

- (6) Podľa článku 20 ods. 1 písm. b) dohovoru COTIF a v súlade s článkom 6 jednotných právnych predpisov pre záväzné vyhlasovanie technických noriem a prijímanie jednotných technických predpisov pre železničný materiál určený na používanie v medzinárodnej doprave (APTU) – dodatok F k dohovoru COTIF, je výbor CTE okrem iného oprávnený prijímať alebo meniť jednotné technické predpisy týkajúce sa telematických aplikácií v nákladnej doprave (TAF).
- (7) V súlade s článkom 20 ods. 1 písm. e) dohovoru COTIF a článkami 7a a 21 jednotných právnych predpisov ATMF je Výbor znalcov pre technické otázky oprávnený prijímať alebo meniť prílohu B k jednotným právnym predpisom ATMF, ktorá sa týka výnimiek z uplatňovania jednotných technických predpisov.
- (8) Výbor CTE zaradil do programu svojho 14. zasadnutia, ktoré sa uskutoční 14. a 15. júna 2022, návrh rozhodnutí o zmene jednotných technických predpisov TAF (telematické aplikácie v nákladnej doprave) a revíziu prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF týkajúcej sa výnimiek z uplatňovania jednotných technických predpisov.
- (9) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo výbore CTE, a s ohľadom na revíziu AMTF aj v Revíznom výbore organizácie OTIF, pretože navrhované rozhodnutia budú pre Úniu záväzné.
- (10) Cieľom rozhodnutia výboru CTE je zosúladiť jednotné technické predpisy TAF s pravidlami EÚ, konkrétne s vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2021/541⁹ a prílohou B k jednotným právnym predpisom ATMF k smernici (EÚ) 2016/797.
- (11) Navrhované rozhodnutia organizácie OTIF sú v súlade s právom a so strategickými cieľmi Únie, pretože prispievajú k zladeniu právnych predpisov organizácie OTIF s ekvivalentnými ustanoveniami práva Únie, a preto by ich mala Únia podporiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie v rámci čiastočnej revízie jednotných právnych predpisov ATMF – dodatku G k dohovoru COTIF písomným postupom Revízneho výboru zriadeného Dohovorom o medzinárodnej železničnej preprave, je hlasovať za návrh výboru CTE na zmenu článku 3a ods. 5 a článku 15 ods. 2 jednotných právnych predpisov ATMF (dodatok G k dohovoru COTIF), ako sa stanovuje v pracovnom dokumente výboru CTE TECH-20045-CTE13-7, za predpokladu, že odkazy na vzájomné uznávanie sa z prílohy II vypustia, v súlade s poradným stanoviskom OTIF-21008-JUR 1, ktoré prijal *ad hoc* Výbor pre právne veci a medzinárodnú spoluprácu na svojom prvom zasadnutí v novembri 2021. Ak sa uvedené odkazy nevypustia, hlasuje Únia proti návrhu výboru CTE.

Článok 2

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie na 14. zasadnutí výboru CTE zriadeného dohovorom COTIF, pokiaľ ide o zmeny jednotných technických predpisov týkajúcich sa telematických aplikácií v nákladnej doprave (TAF), a revíziu prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF, pokiaľ ide o výnimky z uplatňovania jednotných technických predpisov, je takáto:

⁹ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2021/541 z 26. marca 2021, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1305/2014, pokiaľ ide o zjednodušenie a zlepšenie výpočtu a výmeny údajov a aktualizáciu procesu riadenia zmien (Ú. v. EÚ L 108, 29.3.2021, s. 19).

1. hlasovať za návrh výboru CTE, ktorým je aktualizácia jednotných technických predpisov TAF, ako sa uvádza v návrhu pracovného dokumentu výboru CTE TECH-22004-CTE14;
2. hlasovať za návrh výboru CTE, ktorým je aktualizácia prílohy B k jednotným právnym predpisom ATMF, pokiaľ ide o výnimky z uplatňovania jednotných technických predpisov, ako sa uvádza v pracovnom dokumente CTE TECH-22005-CTE14.

Článok 3

Rozhodnutia Revízneho výboru a Výboru znalcov pre technické otázky sa po prijatí uverejnia v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pričom sa uvedie deň nadobudnutia ich účinnosti.

Článok 4

Toto rozhodnutie je určené Komisii.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*